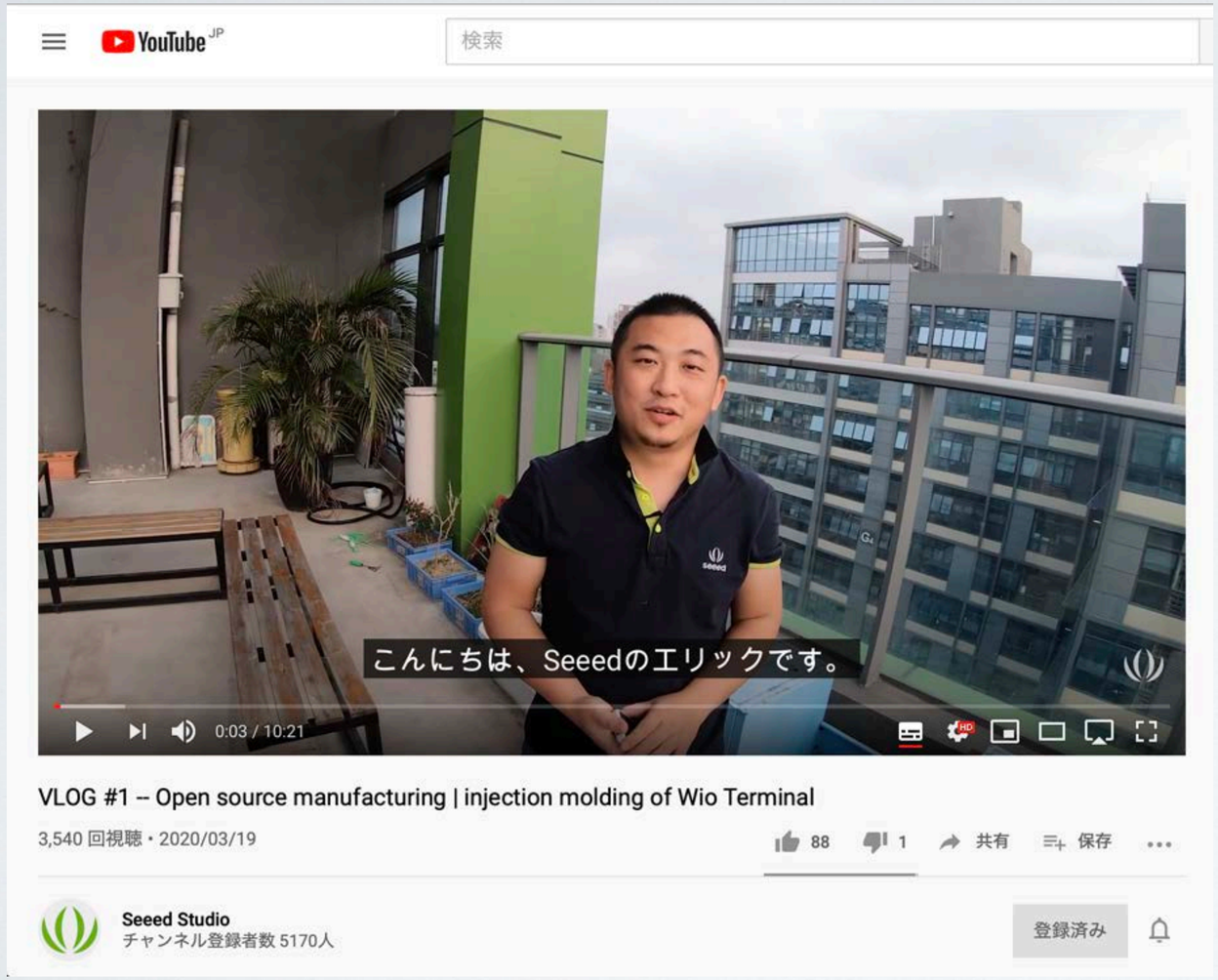
# 1時間で字幕を付けてみた

Seeed
Yoshihiro TSUBOI

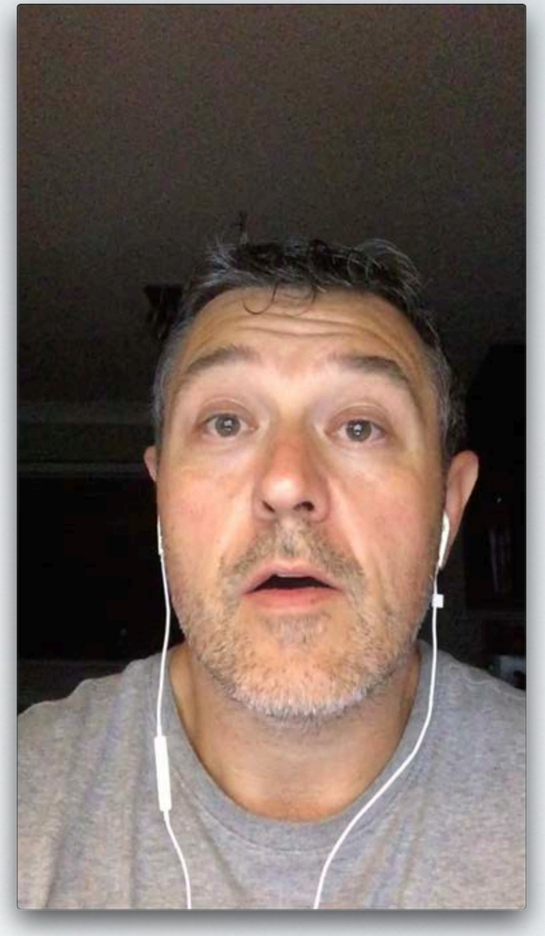
# 外資らしい仕事のひとつ



# YouTubeは比較的楽

CC (closed caption)を生成する機能があります。
英文の文字起こしの手間がぐっと減ります。

# 今朝起きてケータイの通知を確認すると…



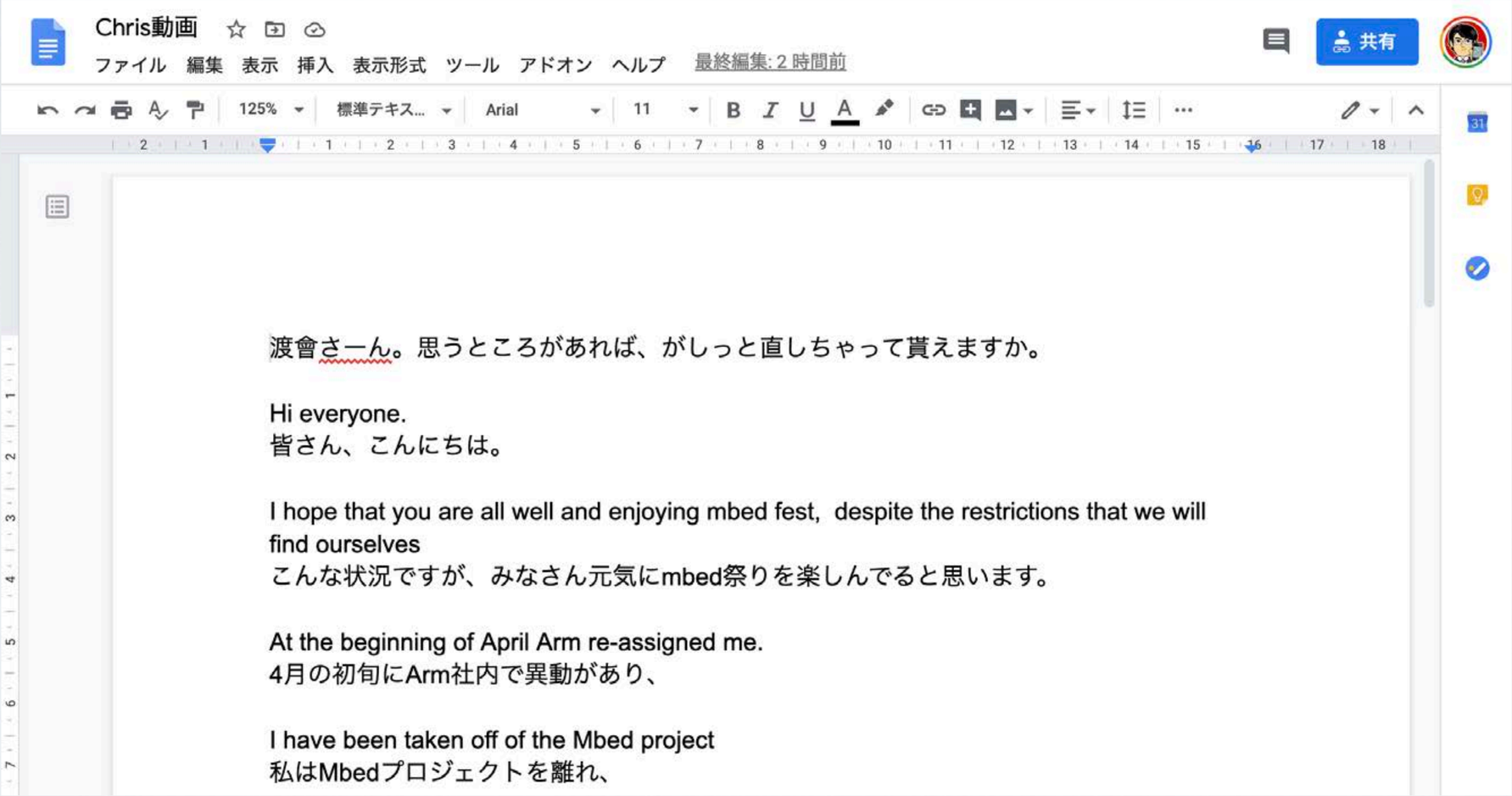
もちろん、クリスのイギリス英語。

# 「自動文字起こし」でググると…

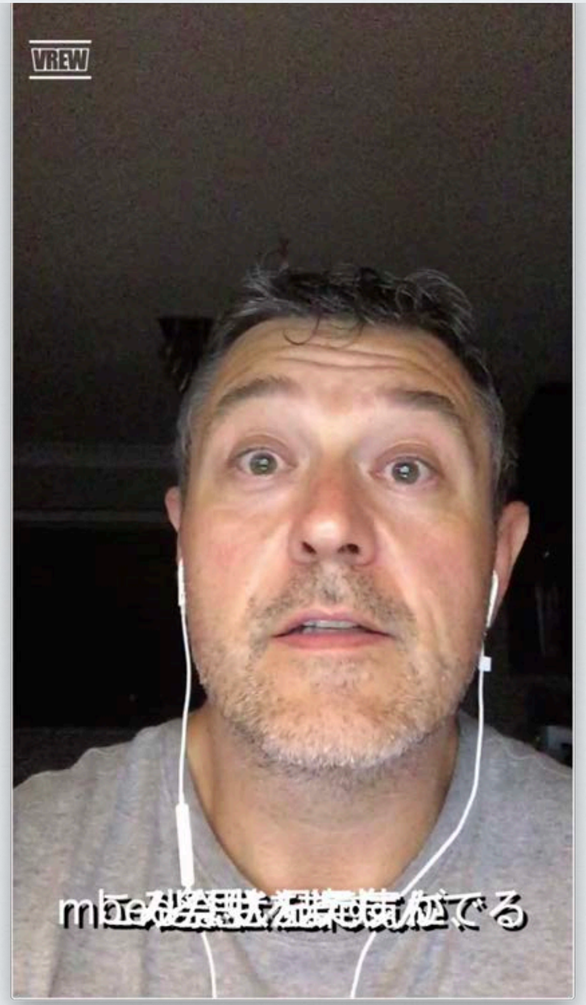
# Vrewすごい！

IMG_6528.vrew (Vrew 0.4.30)
ファイル
ホーム
編集
字幕
挿入
効果
設定
ヘルプ
公式ページ
チュートリアル
iOSアプリ
表示言語
ハードウェア加速
プレイヤーの位置
問い合わせ
クリスでした!
00:57 / 01:00
1x
2
Hi everyone. [··]
皆さん、こんにちは。
00:01
+ 00:01
3
I hope that you are all well and enjoying embed fest despite the restrictions that we will find ourselves
こんな状況ですが、
みなさん元気に
mbed祭りを楽しんでる
と思います。
00:02
+ 00:06
4
under [·· 1.2秒] the beginning of April [··] on reassigned me. [··]
4月の初旬に
Arm社内で異動があり、
00:08
+ 00:04
5

# Docsで監訳を頼んだ



# だがしかし…



# .srt書き出せる！

IMG_6528.vrew (Vrew 0.4.30)
ファイル
ホーム
編集
字幕
挿入
効果
設定
ヘルプ
公式ページ
チュートリアル
iOSアプリ
新しい動画で始める
プロジェクトを開く
動画を追加する
プロジェクトを保存
別名のプロジェクトで保存
動画をエクスポート
他の形式でエクスポート
問い合わせ
字幕ファイル
テキストファイル
Premiere Pro xml
Final Cut Pro xml
Davinci Resolve xml
透明背景の字幕付き動画
音声ファイル
画像ファイル
クリスでした!
00:57 / 01:00
1x
2
Hi everyone.
皆さん、こんにちは。
00:01
+ 00:01
3
I hope that you
despite the rest
ying embed fest
nd ourselves
こんな状況ですが、
みなさん元気に
mbed祭りを楽しん
と思います。
00:02
+ 00:06
4
under
the beginning of April
on reassigned me.
4月の初旬に
Arm社内で異動があり、
00:08
+ 00:04
5

# 心残りはあるけれども、ひとまず

半角の文字は太いけど、全角は細い…
あとはTBD